



## Instructions de montage® et de mise en service™ du viseur reflex de l'accélérateur Redfield

### Instructions de mise en service

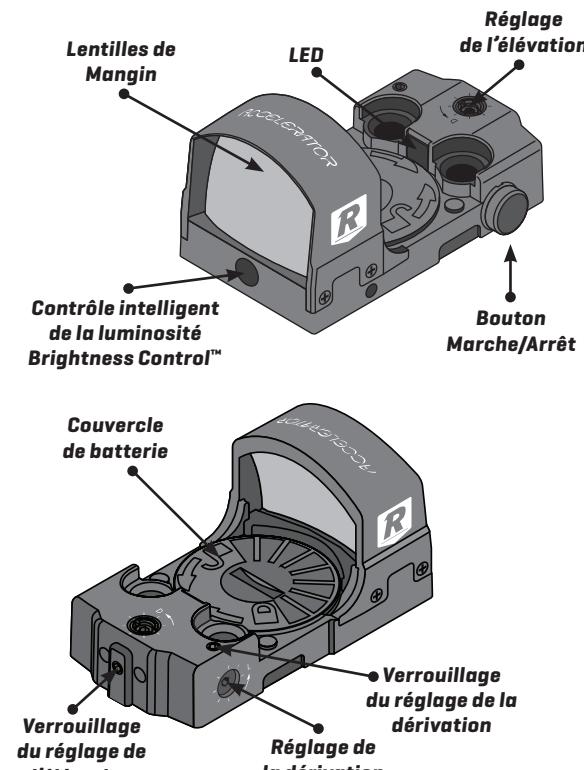
Pour des performances optimales et pour éviter d'endommager cet outil de précision, suivez attentivement toutes les instructions.

### Caractéristiques

- Lentilles multicouches
- 4 paramètres d'éclairage
- Multiples options de montage
- Boîtier en aluminium ultra léger et extrêmement durable
- Petit et léger
- Dégagement oculaire illimité
- Pour armes de poing, carabines et fusils de chasse
- Large champ de vision

### Spécifications

- Grossissement : 1,0 x
- Fenêtre du viseur : 22 mm x 15 mm; 0,87" x 0,59"
- Plage de réglage de l'élévation : 80 MOA
- Plage de réglage de la dérivation : 80 MOA
- 40 MOA par tour de réglage
- Sous-tension du point de visée : point 6 MOA
- Plage de température de fonctionnement : -20 °F à +120 °F (-29 °C à +49 °C)
- Plage de température de stockage : -40 °F à +160 °F (-40 °C à +71 °C)
- Alimentation électrique : 3 V avec une batterie au lithium CR 2032
- Dimensions : [L x l x h] 1,92" x 1,15" x 0,98" (49 mm x 29 mm x 25 mm)
- Poids [batterie installée] : 1,0 oz (28 g)



### Contenu de l'emballage

- Viseur reflex de l'accélérateur
- [1] Batterie au lithium 3 V (CR 2032)
- [1] Couvercle de protection
- [2] Vis Torx® M4 x 11 mm à utiliser avec la fente transversale ou lorsque la plaque adaptatrice de montage n'est PAS utilisée
- [2] Vis Torx® 6-48 x 13 mm à utiliser avec la plaque adaptatrice de montage
- [1] Clé hexagonale 0.050
- [1] Clé Torx® T-15
- [1] Support de montage de la fente transversale
- [1] Plaque adaptatrice de montage
- Instructions de mise en service



#### Précautions et mises en garde :

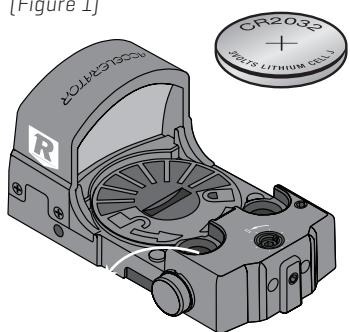
Assurez-vous que le magasin de l'arme à feu a été enlevé ou vidé, que le mécanisme est ouvert et qu'aucune cartouche n'est engagée dans la chambre. Procédez à ces vérifications à deux fois avant de poursuivre l'installation de l'accélérateur. Ne regardez pas directement vers le soleil, des arcs lumineux ou d'autres sources lumineuses de haute intensité. Tenez hors de portée des enfants. Les vis de verrouillage du réglage sont desserrées en usine et vous ne devez pas vous servir de votre arme à feu avec l'accélérateur fixé tant que ces vis ne sont pas serrées à 4 po-lb (0,45 Nm).

### Mise en marche

Cet appareil fonctionne avec une batterie au lithium 3 V [CR 2032] exclusivement. Insérez la batterie dans le compartiment de batterie situé sur la partie supérieure du boîtier, en l'orientant de telle sorte que le pôle positif sur l'étiquette de la batterie soit visible. Maintenez la surface de contact propre et non corrodée. Au besoin, nettoyez-la avec de l'alcool.

### Installation de la batterie

[Figure 1]



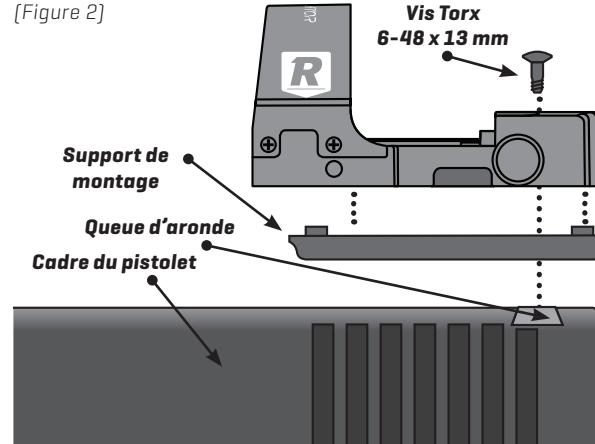
À l'aide d'une pièce, ouvrez le couvercle de la batterie en le faisant tourner dans le sens antihoraire, en respectant le sens indiqué par l'icône de déverrouillage [Figure 1]. Retirez l'ancienne batterie et installez la nouvelle, pôle positif (+) orienté vers le haut. Réinstallez le couvercle de la batterie en le faisant tourner dans le sens horaire.

### Installation

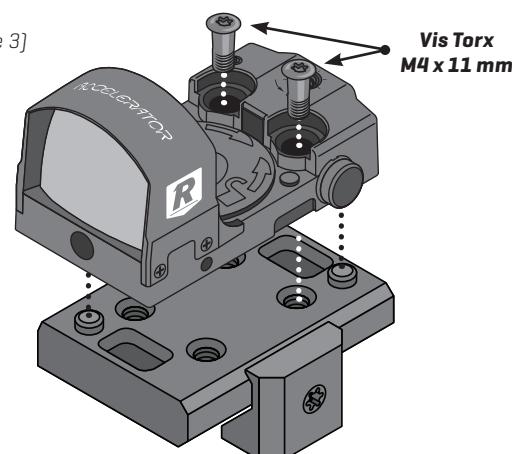
Sur la majorité des pistolets, l'installation nécessite l'utilisation d'un kit de montage [vendu séparément]. L'accélérateur est conçu pour fonctionner avec les supports de montage les plus courants, tels que JPoint ou FastFire, et peut nécessiter l'utilisation de la plaque adaptatrice de montage\*. Redfield recommande de faire appel à un armurier qualifié pour retirer l'arrière de votre pistolet. Une fois le viseur arrière retiré, suivez les instructions du fabricant relatives au support de montage pour installer l'accélérateur [Figure 2].

\*REMARQUE : L'accélérateur est fourni avec 2 jeux de vis de montage Torx. Les vis 6-48 x 13 mm doivent être utilisées avec la plaque adaptatrice de montage. Lorsque vous effectuez un montage sans plaque adaptatrice, utilisez les vis M4 x 11 mm.

[Figure 2]



[Figure 3]



### Montage réversible de la fente transversale

Placez le viseur sur le support de montage de telle sorte que les trous de vis du viseur et le support soit alignés. De même, les deux courts poteaux situés aux coins du support doivent être alignés avec les trous situés sous l'accélérateur [Figure 3]. L'armature du support de montage peut être installée des deux côtés. Installez les deux vis M4 x 11 mm et serrez à 20 po-lb (2,26 Nm). Desserrez l'armature du support. Placez le support de montage sur le rail, le boulon transversal situé dans la fente souhaitée. Vérifiez que tous les bords de serrage sont engagés. Maintenez une légère pression sur le viseur vers la bouche du canon et serrez l'armature à environ 20 po-lb (2,26 Nm).

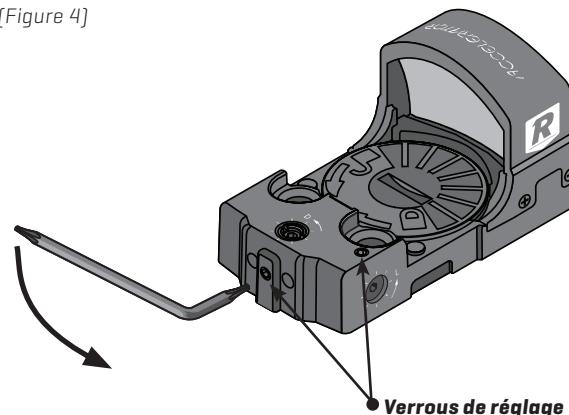


## Procédure de mise en service

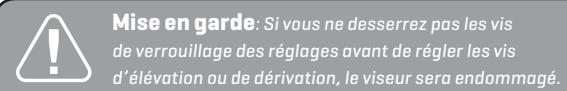
### Réglage de l'élévation et de la dérivation

Des commandes distinctes de réglage de l'élévation et de la dérivation sont disponibles au-dessus et du côté droit du viseur. Desserrez les deux vis de verrouillage des réglages du viseur, dans le sens antihoraire, d'un demi tour chacune, à l'aide de la clé hexagonale fournie [Figure 4]. Faites tourner la vis D [BAS] ou L [GAUCHE] à l'aide de la clé hexagonale fournie. Le mécanisme de réglage de la dérivation dispose de butées d'arrêt aux deux extrémités. Avant de tirer, veillez à serrer les vis de verrouillage à 4 po-lb [0,45 Nm].

[Figure 4]



Notez que la butée d'arrêt vers le bas du réglage de l'élévation n'est disponible que lorsque l'appareil est monté sur une plaque de montage. Le fait de visser l'un des réglages dans une butée verrouille l'autre réglage.



### Zérotage du point d'impact

Les vis de dérivation et d'élévation de l'accélérateur déplacent le point d'impact de 40 MOA [10" à 25 yd [25,4 cm à 22,86 m]] par tour. Chaque « marque » sur les vis de réglage représente un réglage d'environ 5 MOA. Avant de tirer, veillez à serrer les vis de verrouillage de l'accélérateur [de 4 po-lb [0,45 Nm] au maximum] à l'aide de la clé hexagonale fournie.

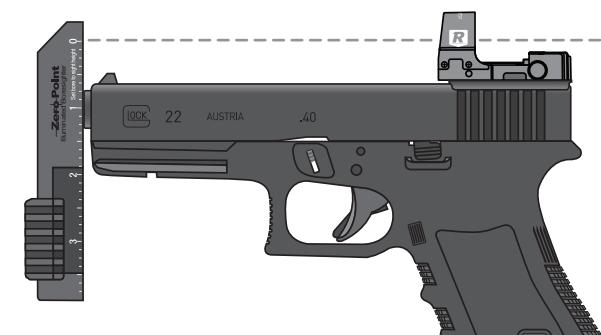
### Simbleautage de l'accélérateur

Il est recommandé d'utiliser un simbleauteur Leupold Zero Point® lors du zérotage de l'accélérateur [Figure 5]. En raison du faible grossissement de l'accélérateur, le quadrillage peut sembler relativement petit. Pour faciliter le processus de simbleautage, Redfield recommande de placer l'œil près de l'accélérateur lors des réglages de la dérivation et de l'élévation. Comme dans le cadre de toute procédure de simbleautage, observez toutes les consignes de sécurité et assurez-vous que le simbleauteur a été retiré du canon avant de charger le magasin ou la chambre.

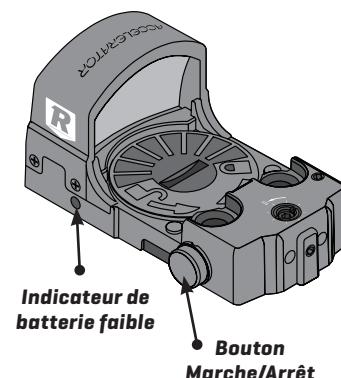


**Attention : Simbleautage de l'accélérateur**  
Assurez-vous que le magasin de l'arme à feu a été enlevé ou vidé et qu'aucune cartouche n'est engagée dans la chambre. Procédez à ces vérifications à deux fois avant de poursuivre le simbleautage de l'accélérateur. N'oubliez pas de retirer le simbleauteur Zero Point®. Effectuez le simbleautage à partir du canon avant de charger le magasin ou la chambre.

[Figure 5]



[Figure 6]



### Marche/Arrêt

L'accélérateur est doté de 4 paramètres d'éclairage : Auto, Élevé, Moyen et Faible. Pour activer l'accélérateur, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt [Figure 6]. Si vous appuyez à plusieurs reprises sur le bouton Marche/Arrêt, l'accélérateur passera par tous les niveaux d'éclairage, puis se mettra hors tension. REMARQUE : L'accélérateur s'éteint automatiquement au bout d'environ 5 heures.

### Indicateur de batterie faible

L'accélérateur dispose d'un indicateur de batterie faible sur le côté droit, qui se met à clignoter en rouge lorsque la batterie doit être remplacée [Figure 6]. Vous disposez alors de plusieurs heures pour remplacer la batterie avant que le viseur s'arrête de fonctionner.

### Réparation de l'appareil Redfield

Si votre appareil Redfield connaît une défaillance quelconque, vous pouvez le retourner directement à l'usine [ou à l'un de nos centres internationaux de service] pour réparation. Il n'est pas nécessaire que votre revendeur expédie le télescope à Redfield ; néanmoins, il peut s'avérer très utile pour déterminer si une réparation en usine est nécessaire. Veuillez respectez les consignes d'expédition suivantes :

1. Retirez tout accessoire de l'appareil.
2. Enregistrez le numéro de série de l'appareil et conservez-le.
3. Ajoutez un commentaire, ainsi que vos nom, adresse, numéro de téléphone, e-mail, et une description du problème.
4. Si possible, retournez-nous l'appareil dans son emballage d'origine, qui est étudié pour garantir une sécurité optimale du produit. Enveloppez solidement le paquet de ruban adhésif à filaments.
5. Envoyez l'appareil par courrier ou colis postal [assuré, si possible] à l'une des adresses suivantes :

#### Colis postal :

Redfield Product Service,  
14400 NW Greenbrier Parkway  
Beaverton, OR 97006-5790 USA

#### Courrier postal :

Redfield Product Service  
P.O. Box 688  
Beaverton, OR 97075-0688 USA

### REFIELD : « AUCUNE EXCUSE »

Nous concevons des télescopes, viseurs, jumelles, télescopes d'observation, télémètres Redfield efficaces. Jour après jour. Saison après saison. Ils sont à la hauteur de vos attentes, et c'est la moindre des choses lorsque vous dépensez de l'argent si durement gagné.

En cas de problème, ne faites surtout pas marche arrière et ne cherchez pas de coupables. C'est ce que nous entendons par « Aucune excuse » en termes de garantie. Si vous rencontrez un problème avec votre appareil Redfield, nous le résoudrons. Aucun tracas, aucune excuse. Telle est la devise de Redfield. Veuillez consulter le site [www.redfield.com](http://www.redfield.com) pour plus d'informations sur la garantie.

### GARANTIE ÉLECTRONIQUE « AUCUNE EXCUSE » DE REDFIELD

Les composants électroniques de votre appareil Redfield sont garantis exempts de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période de DEUX ANS à compter de la date d'achat. Si, à tout moment au cours de ces deux années, des vices de matériau ou de fabrication sont observés sur les composants électroniques, nous réparerons ou remplacerons gratuitement l'appareil, à notre discrétion. Des pièces justificatives de la date d'achat pourront vous être demandées.

Toutes les garanties seront annulées si les défauts résultent d'une réparation ou d'une modification non autorisée, ou encore d'une mauvaise utilisation.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception et/ou aux matériaux sans avis préalable.

**Le boîtier Redfield est partiellement fabriqué à partir de matériaux recyclés et est recyclable à 100 %. De nombreux propriétaires d'appareils Redfield conservent les boîtiers de leurs télescopes. Si vous n'utilisez pas le vôtre, nous vous encourageons à vous en débarrasser de façon responsable.**



**A Leupold & Stevens Inc. Company**

Leupold & Stevens, Inc. se réserve tous les autres droits. Redfield, Tracker, Accu-Range et 4-Plex, sont des marques déposées de Leupold & Stevens, Inc., Beaverton, Oregon. Accu-Trac, Bear Cub, et Orion sont des marques de Leupold & Stevens, Inc. Beaverton, Oregon. Remarque : Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la conception et/ou aux matériaux sans avis préalable.

Cette publication ne peut être réimprimée ou reproduite de quelque autre manière sans l'autorisation expresse par écrit de Leupold & Stevens, Inc. Copyright © 2010 Leupold & Stevens, Inc. Tous droits réservés.